

**МЕДІАТИЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО МУЗИЧНОГО ОБРЯДОВОГО ФОЛЬКЛОРУ  
ЯК СПОСІБ ПРОДУКУВАННЯ, ЕСТЕТИЗАЦІЇ І ТРАНСЛЮВАННЯ СОЦІАЛЬНОГО ДОСВІДУ**

---

УДК 784.4:7.097

**Петро Турянський**, доцент кафедри народних музичних інструментів та вокалу,  
заслужений працівник культури України

**Юрій Добуш**, доцент кафедри методики музичного виховання і диригування  
Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка

**МЕДІАТИЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО МУЗИЧНОГО ОБРЯДОВОГО ФОЛЬКЛОРУ ЯК  
СПОСІБ ПРОДУКУВАННЯ, ЕСТЕТИЗАЦІЇ І ТРАНСЛЮВАННЯ СОЦІАЛЬНОГО ДОСВІДУ**

*У статті обґрунтовано явище медіатизації українського музичного фольклору в медіа культурі сучасного українського суспільства як способу продукування, естетизації і трансляції соціального досвіду.*

**Ключові слова:** медіа культура, медіатизація, музичний обрядовий фольклор, соціальний досвід.

**Літ. 10.**

**Петр Турянский**, доцент кафедры народных музыкальных инструментов и вокала,  
заслуженный работник культуры Украины

**Юрий Добуш**, доцент кафедры методики музыкального воспитания и дирижирования  
Дрогобычского государственного педагогического университета имени Ивана Франко

**МЕДІАТИЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО МУЗИКАЛЬНОГО ОБРЯДОВОГО  
ФОЛЬКЛОРУ ЯК СПОСІБ ДЕЛАННЯ, ЕСТЕТИЗАЦІЇ І ТРАНСЛЯЦІЇ  
СОЦІАЛЬНОГО ОПИТА**

*В статті обґрунтовано явище медіатизації українського музикального фольклору в медіакультурі сучасного українського суспільства як способу продукування, естетизації і трансляції соціального досвіду.*

**Ключевые слова:** медіа культура, медіатизація, музикальний обрядовий фольклор, соціальний досвід.

**Petro Turyansky**, Docent of Folk Musical Instruments and Singing  
Honored Worker of Culture of Ukraine

**Yury Dobush**, Docent of Methods of Musical Education and Conducting  
Drohobych State Pedagogical University by I. Franko

**MEDIATIZATION OF UKRAINIAN MUSICAL RITUAL FOLKLORE AS A MEANS OF  
PRODUCTION, AND AESTHETICIZATION BROADCAST OF SOCIAL EXPERIENCE**

*In the article is justified the phenomenon of mediatization of Ukrainian folk music in the media culture of modern Ukrainian society as a way of production, aestheticization and broadcasting of social experience.*

**Keywords:** media culture, mediatization, musical ceremonial folklore, social experience.

**П**остановка проблеми. Розвиток медіа-культури як на рівні українського суспільного життя, так і особистісного формується у процесі медіа-освіти. Завданнями медіа-освіти є, зокрема: отримання особистістю медіа-імунітету, який робить її здатною протистояти агресивному медіа-середовищу, забезпечує психологічне благополуччя при споживанні медіа-продукції, допомагає оминати інформаційне "сміття"; свідомо споживати медіа-продукцію на основі ефективного орієнтування в медіа-просторі та осмислювати власні медіа-потреби, адекватно та різнобічно оцінювати зміст і форми інформації, повноцінно і критично її тлумачити з урахуванням особливостей сприймання мови різних медіа; здобути здатність до медіа-творчості з метою компетентного і здорового особистісного

самовираження та реалізації власних життєвих завдань, покращення якості міжособової комунікації і приязності соціального середовища, мережі стосунків і якості життя в спільноті; розвивати естетичні смаки щодо форм мистецтва, опосередкованих мас-медіа, та сучасних напрямів медіа-арту тощо.

**Стан розробленості та теоретична основа проблеми** виявляє такі її аспекти: *медіа-культура та шляхи її формування у сучасному українському суспільстві*: шляхи вирішення цієї проблеми окреслено, перш за все, у Концепції впровадження медіа-освіти в Україні (Схвалено постановою Президії Національної академії педагогічних наук України 20 травня 2010 року, протокол № 1-7/6-150) [4]; а також у працях Н.І. Зражевської [3], Л.С. Черкашиної [10]; *медіатизація фольклору*: цю проблему

## МЕДІАТИЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО МУЗИЧНОГО ОБРЯДОВОГО ФОЛЬКЛОРУ ЯК СПОСІБ ПРОДУКУВАННЯ, ЕСТЕТИЗАЦІЇ І ТРАНСЛЮВАННЯ СОЦІАЛЬНОГО ДОСВІДУ

розглядали як українські, так і зарубіжні культурологи, зокрема: Герберт Маршалл Маклеун, який визначає сучасний фольклор як продукт інтелектуальної діяльності величезної армії професіоналів, розглядає різні форми масової комунікації, яка має приховані форми впливу на масову свідомість [14]; М.І. Бондарь, Н.С. Петрова визначають як позитивні, так і негативні психологічні наслідки інформатизації культури, говорять про необхідність формування простору медіа-екології, розвиток вторинного фольклору (постфольклору) в культурі та його медіатизацію [1], [6]. Однак, не вирішеною є проблема медіатизації українського музичного фольклору, обрядового зокрема, що й обумовило вибір теми нашого дослідження.

**Мета статті** полягає в обґрунтуванні явища медіатизації українського музичного фольклору в медіа культурі сучасного українського суспільства як способу продукування, естетизації і транслювання соціального досвіду.

**Об'єктом** дослідження є процес формування медіа-культури у сучасному українському суспільстві.

**Предметом** – медіатизація фольклору як способу продукування, естетизації і транслювання соціального досвіду в медіа-культурі.

**Виклад матеріалу.** Сучасне українське суспільство виявляє ознаки перехідного у процесі модернізації. Поняття “традиція”, як визначальне для означення доіндустріального суспільства, включає в себе і поняття “фольклор”, “музична народна творчість” і протиставляється поняттю “сучасність”, “засоби масової інформації”, “медіа-культура”, “медіатизація фольклору”.

Медіа-культура – це сукупність інформаційно-комунікаційних засобів, що функціонують у суспільстві, знакових систем, елементів культури комунікації, пошуку, збирання, виробництва і передачі інформації, а також культури її сприймання соціальними групами та соціумом у цілому. На особистісному рівні медіа-культура означає здатність людини ефективно взаємодіяти з мас-медіа, адекватно поводитися в інформаційному середовищі [4]. Однією із форм медіа-культури, процесу інформатизації суспільства є медіатизація.

Призначення медіатизації полягає у створенні і розповсюдженні новітніх систем колективного й особистісного зв'язку, що забезпечує доступ будь-якого індивіда до всіх джерел інформації, до всіх рівнів спілкування [5]. Отримання сучасною людиною інформації у такий специфічний спосіб ставить під контроль мислення індивіда, формує віртуальний світ, який замінює реальний. Однією

із найважливіших сфер реального світу є мистецтво (професійне, народне), а медіатизація музичного народного мистецтва (музичного фольклору) у сучасному українському суспільстві здійснюється різними технічними і жанрово-змістовими засобами (супровід до реклами, телешоу, Інтернет-ресурс тощо).

До засобів формування соціального досвіду сучасної особистості входить музичний фольклор – традиційна музична народна творчість, зокрема обрядові жанри: колядки, щедрівки, гаївки, весільні ладканки, жнивварські пісні, голосіння тощо. Фольклорна традиція українського музичного мистецтва є надзвичайно популярною, масовою, має специфічні змістові, виражальні та функціональні особливості.

Комунікативність фольклорного тексту, як зазначає М. Бондарь, змінюється у результаті його переносу на будь-який носій. *Контактний тип* комунікації здійснюється за допомогою природних засобів (слів, жестів, міміки) в умовах безпосереднього контакту оповідача і слухача, а інший – за допомогою *технічного, штучно створеного засобу*. Існує декілька способів медіатизації фольклору: перший спосіб – писемність (фольклорний текст переходить з усної традиції в книжну, а з книжної – в усну); другий – його екранізація. Екран як засіб медіа є каналом передачі фольклорних явищ (“із фольклору на екран”), а також одним із джерел знайомства з текстом (“з екрану у фольклор”) [1].

Таким чином можемо реконструювати, за М. Бондарем, узагальнену модель медіатизації фольклору. *Первісна медіатизація* – відбувається перехід від природно контактної комунікації до технічно опосередкованої. Здійснюється книжкова фіксація фольклору і подальше тиражування друківаних фольклорних збірників. *Медіатизаційна переробка* – первісний технічний посередник замінено новим. Створюється екранізація фольклорних текстів, яка адаптує первісний текст до потреб медіа середовища. *Демедіатизація* – інформація, отримана через технічний транслятор, передається далі природно контактним способом комунікації. Медіатизований фольклор стає джерелом для нових усних творів. *Ремедіатизація* – здійснюється черговий перехід до медійної форми існування тексту. Відбувається медіафіксація творів “нової усності”. У культурологічному сенсі для дослідження фольклорної медіатизації важливою є кожна стадія, оскільки без урахування усіх складових важко оцінити повну картину складних взаємодій усної, писемної та екранної культури.

Згідно із *семіотичним підходом* кожен продукт культурної діяльності розглядається як текст, породжений однією або декількома системами: первинною (мова) і вторинними (вербальними і невербальними). Вони функціонують за допомогою загальноприйнятих кодів (знаків, символів, сигналів), їх розуміння і можливість користування ними залежить від того, якою мірою індивід засвоїв їх у процесі свого розвитку та освіти (виховання).

Згідно із інформаційно-семіотичною концепцією культури кожне культурне явище є носієм особливого смислу, що зберігається у вигляді знаків, які утворюють свого роду “матеріальну оболонку” смислу. Такими знаками є слова людської мови, тобто природні вербальні мови спілкування людей, а також знаки штучних (вторинних) мов, зокрема виражальні засоби різних видів мистецтва (ноти, фарби, лінії, рухи), технічні засоби тощо. Їх конкретне сполучення створює знаково-відображальну систему, що кодує і передає певний зміст [7, 8 – 9].

Знання своєї унікальної мови культури є необхідним для усіх видів людської діяльності, однак особливого значення це набуває у семіотичному полі символів. Український музичний фольклор (у жанровому його розмаїтті) є певним знаком, символом національної культури у різні періоди її історичного розвитку.

Природна мова є єдиним засобом (кодом), за допомогою якого усі системи культури можуть бути інтерпретовані, закріплені у пам’яті й уведені у свідомість індивіда й групи. Це основний код культури і засіб її самоорганізації, продукування, естетизації і трансляції соціального досвіду. І, перш за все, мова йде про соціальний досвід національної спільноти та носія її культури (етнофора).

Сукупність накопичених знань, навичок, умінь, отриманих людиною, спільністю, групою з реального життя, практичної діяльності, процесу соціальної взаємодії становить зміст соціального досвіду [8].

Український музичний обрядовий фольклор (колядки, щедрівки, веснянки, весільні ладканки, голосіння тощо) є елементом духовної культури суспільства, відображає у собі думки і почуття народу, його прагнення та моральні ідеали, культурні здобутки і прогресивні традиції. Усне існування, варіативність форм – головна ознака музичного фольклорного твору. Однак, на сьогодні медіатизований український музичний обрядовий фольклор розміщено в Інтернет-мережі у різноманітному інформаційному контексті (політичному, науковому, розважально-інформаційному, побутовому тощо).

Наслідком медіатизації українського музичного фольклору як взаємодії слова й музичного елементу можна вважати ефективне продукування і широке транслявання соціального досвіду українського суспільства, який втілено творцем/виконавцем у художньо-естетичну реальність його тексту.

Художній світ музичного твору – це створена уявою митця і втілена у тексті музичного твору образна картина, яка складається з подій, постатей, їх емоційно-ціннісних відчуттів і виражених ними духовних феноменів (уявлень, думок, переживань тощо). Художній світ співвідносний з предметною, соціальною і психологічною реальністю. Це художньо-естетична реальність, що має духовний характер, конкретизується насамперед у зв’язку з його суб’єктом і формою втілення. Єдність і своєрідність художнього світу забезпечується темою (тематикою), ідейним пафосом, композицією і стилем твору [9, 717 – 718]. Художній світ медіатизованого українського музичного фольклору задовольняє першу вимогу жанру – відтворення предметно-соціальної дійсності на основі інтелектуального і чуттєвого.

Слід пам’ятати, що ефективність використання народних художніх надбань як засобу ідейно-естетичного та морального виховання та предмету науково-пізнавальної діяльності перебуває в прямій залежності від рівня ознайомлення з цими надбаннями найширших кіл громадськості. І саме медіа засоби забезпечують масову комунікацію найширшої аудиторії з музичним обрядовим фольклором українців.

Тексти музичного обрядового фольклору, які побутують у сьогоденні і які ми ретранслюємо на міжпоколінньому рівні свідчать про стабільність цього жанру фольклору серед інших, його зв’язок з конкретними культурно-історичними подіями життя народу, тенденцією до його реалістично-образного осмислення.

#### **Висновки.**

- Український музичний обрядовий фольклор у різні періоди постає як маркер культурного і суспільного процесу, вияв суспільної свідомості, певний “знак” культури, символ духовності її суб’єкта, прагнення і утвердження засад самовираження.

- Присутність технічного посередника змінює механізм здійснення комунікації: інформація отримує невизначений напрям, зникають усі позатекстові елементи (інтонація, міміка, контекст відтворення фольклорного музичного твору), співпадіння виконання і сприйняття замінено розірваністю цих актів.

**МЕДІАТИЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО МУЗИЧНОГО ОБРЯДОВОГО ФОЛЬКЛОРУ  
ЯК СПОСІБ ПРОДУКУВАННЯ, ЕСТЕТИЗАЦІЇ І ТРАНСЛЮВАННЯ СОЦІАЛЬНОГО ДОСВІДУ**

- Явище медіатизації українського музичного обрядового фольклору є специфічним текстом, причому кодом, знаком такого медіатизованого тексту є як і технічний засіб його фіксації, так і його ідейно-тематичний зміст.

- Практика функціонування телебачення, поява Інтернет-мережі в Україні обумовлює медіатизаційну переробку усної народної музичної творчості: первісний технічний посередник (паперові носії) замінено новим – створюється екранізація текстів, українського музичного обрядового фольклору зокрема.

- Медіатизований український музичний обрядовий фольклор зберігає традиційні виражальні засоби, притаманні як вербальному, так і музичному тексту, що допомагає віртуальному суб'єктові реалізувати його ідейно-тематичний та художній зміст.

- Медіатизація українського музичного обрядового фольклору, поєднуючи фольклорну традицію та технічні інновації, водночас виконує декілька функцій: продукує, естетизує і транслює соціальний досвід, формує художню культуру на засадах етнічності. У цих рамках дія на реципієнта ведеться в пізнавальному та емоційному напрямках.

1. Бондарь Н.И. Вмesto предисловия // Вторичные формы традиционной народной культуры: Материалы научно-практической конференции (Краснодар, 26 – 27 ноября 2010 г.). – Краснодар, 2010. – С. 1 – 11 // Электронный ресурс: <http://rudocs.exdat.com/docs/index-125937>

2. Герберт Маршалл Маклеун // Электронный ресурс: <http://uk.wikipedia.org/wiki>

3. Зражевська Н.І. Идеологічні та ціннісні контексти медіа в теоріях комунікації // Електронна бібліотека Інституту журналістики // Електронний ресурс: <http://journalib.univ.kiev.ua/index.php?act=article&article=2407>

4. Концепція впровадження медіа-освіти в Україні (Схвалено постановою Президії Національної академії педагогічних наук України 20 травня 2010 року, протокол № 1-7/6-150) // Електронний ресурс: [http://www.ispp.org.ua/news\\_44.htm](http://www.ispp.org.ua/news_44.htm)

5. Медіатизація (медіа) // Электронный ресурс: <http://uk.wikipedia.org/wiki>

6. Петрова Н.С. Традиционный фольклор в современных медиа: сетевые анекдоты о персонажах сказок и былин // Актуальные проблемы изучения медиа. Сб. материалов научной конференции студентов и аспирантов (Москва, 25 – 26 марта 2010 г.) М.: ГУ-ВШЭ, 2011. 124 с. – С. 78 – 86.

7. Рудницька О.П. Українське мистецтво у полікультурному просторі: Навчальний посібник /О.П. Рудницька. – К.: “ЕксОб”, 2000. – 208 с.

8. Соціальний досвід // Кизименко Л.Д., Бедна Л.М. Словник-довідник соціального працівника // Электронный ресурс: <http://ipr.lp.edu.ua/Library/004/004.html>

9. Художній світ // Літературознавчий словник-довідник / За ред. Р.Т. Гром'яка, Ю.І. Коваліва, В.І. Теремка. – К.: ВЦ “Академія”, 2007. – 752 с. – С. 717 – 718.

10. Черкашина Л.С. Людина та мистецтво в техносфері: проблеми масової культури в світі й в Україні// Українська художня культура: Навч. посібник/ За ред. І.Ф. Ляшенка. – К.: Либідь, 1996. – 416 с.

Стаття надійшла до редакції 21.10.2013



“О Краю мій! Підгір'я ти прекрасне.  
Як я люблю, як я люблю Тебе.  
Мов зірка та, що світить і не гасне.  
Тақ та любов в душі моїй живе”.

Іван Франко  
доктор філософії, український письменник, поет, вчений,  
перекладач, драматург, прозаїк, критик, етнограф, редактор, видавець  
громадсько-політичний діяч

